



Pittsburg Unified School District

2000 RAILROAD AVENUE · PITTSBURG · CALIFORNIA 94565

PHONE: (925) 473-2351

FAX: (925) 473-4274

July 22, 2020

Dear PUSD Families,

Since the March outbreak of the coronavirus pandemic, we have all experienced a very challenging and unpredictable journey. We hope and pray you and your families remained safe during this period and will continue to do so as we move into the new school year.

As we prepare for the new school year, last week our Board made the difficult decision to reopen schools with a distance learning program. The Board made this decision after reviewing recent data from the Contra Costa County Health Services agency and the California State Department, in order to protect the health and safety of our students and staff and prevent the further spread of this terrible virus. Our school sites and offices remain safe for employees to come-in and work, and many have done so.

This decision means that students will start the school year remotely and will not return to school-sites until certain health criteria are met. We appreciate all of the amazing work our educators and staff did under the sudden, unplanned circumstances we all experienced. We heard feedback from our students, families, and staff and used it to inform our new distance learning program – that also meets the changes in new law including SB 98. The fall distance learning education program has been under development since late May. Many of our PEA teachers, staff, CSEA members, and District administrators have worked long hours over the summer to develop alternative models to best support our students, particularly given the ongoing COVID-19 uncertainty, as we move into the fall.

Under the fall distance learning program, teachers will have the option of coming into their school site to work and provide the online instruction from their classroom to students in their homes, or the teacher may elect to work from his or her home. Teachers electing to work from home will ensure an optimal environment where privacy considerations and technology are in place to best support student learning, including the live daily interactions.

We have also been working with the Pittsburg Education Association in developing an MOU that we anticipate will help support the seamless and effective delivery of the distance learning education program to students this fall. The parties continue to meet to reach an agreement. To view an archive of Bargaining Updates on the District's website, please go to:

<https://www.pittsburg.k12.ca.us/Page/5569>.

- Pittsburg Unified School District



Pittsburg Unified School District

2000 RAILROAD AVENUE · PITTSBURG · CALIFORNIA 94565

PHONE: (925) 473-2351

FAX: (925) 473-4274

22 de julio de 2020

Estimadas Familias del PUSD,

Desde el brote de la pandemia de coronavirus en marzo, todos hemos experimentado un viaje muy desafiante e impredecible. Esperamos y rogamos que ustedes y sus familias se hayan mantenido protegidos durante este período y continuarán haciéndolo a medida que avancemos en el nuevo año escolar.

Mientras nos preparamos para el año escolar nuevo, la semana pasada nuestra Mesa Directiva tomó la decisión difícil de reabrir las escuelas con un programa de educación a distancia. La Mesa Directiva tomó esta decisión después de revisar los datos recientes de la agencia de Servicios de Salud del Condado de Contra Costa y el Departamento de Estado de California, para proteger la salud y seguridad de nuestros estudiantes y personal y prevenir la propagación de este terrible virus. Nuestras escuelas y oficinas siguen siendo seguras para que los empleados entren y trabajen, y muchos lo han hecho.

Esta decisión significa que los estudiantes comenzarán el año escolar a distancia y no volverán a las escuelas hasta que se cumplan ciertos criterios de salud. Apreciamos todo el trabajo asombroso que nuestros educadores y personal hicieron bajo las circunstancias repentinas e imprevistas que todos experimentamos. Escuchamos las aportaciones de nuestros estudiantes, familias y personal y las usamos para informar nuestro nuevo programa de educación a distancia - que también cumple con los cambios en la ley nueva incluyendo la SB 98. El programa de educación a distancia de otoño ha estado en desarrollo desde finales de mayo. Muchos de nuestros maestros de la PEA, el personal, los miembros de la CSEA, y los administradores del Distrito han trabajado largas horas durante el verano para desarrollar modelos alternativos para apoyar mejor a nuestros estudiantes, particularmente dada la continua incertidumbre de COVID-19, a medida que avanzamos en el otoño.

Conforme al programa de educación a distancia de otoño, los maestros tendrán la opción de venir a su escuela a trabajar y proporcionar la instrucción en línea desde su salón de clases a los estudiantes en sus hogares, o el maestro puede elegir trabajar desde su casa. Los maestros que elijan trabajar desde sus casas asegurarán un ambiente óptimo en el que las consideraciones de privacidad y la tecnología están en su lugar para apoyar mejor el aprendizaje de los estudiantes, incluyendo las interacciones diarias en vivo.

También hemos estado trabajando con la Asociación de Educación de Pittsburg en el desarrollo de un memorando de entendimiento que anticipamos que ayudará a apoyar el impartir sin problemas y de manera efectiva el programa de educación a distancia a los estudiantes este otoño. Las partes interesadas continúan reuniéndose para llegar a un acuerdo. Para ver un archivo de las Actualizaciones de la Negociación en el sitio web del Distrito, por favor vaya a: <https://www.pittsburg.k12.ca.us/Page/5569>.

- Distrito Escolar Unificado de Pittsburg